



# Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge **Bealtaine go Lúnasa 2013** **Baile Átha Cliath**

- Cruinneas gramadaí
- Cúrsaí stíle
- Aistriúchán



11 Sráid an Chláraigh, Baile Átha Cliath 2  
(01) 484 5220 | [eolas@gaelchultur.com](mailto:eolas@gaelchultur.com) | [www.gaelchultur.com](http://www.gaelchultur.com)

## Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge

Ó bhain an Ghaeilge stádas oifigiúil amach san Aontas Eorpach agus ó achtaíodh Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003, tá deiseanna nua fostaíochta ann dóibh siúd a bhfuil ardscileanna scríofa acu sa teanga. Tá go leor daoine ann a bhfuil líofacht acu sa Ghaeilge ach nach bhfuair deis cheart riamh gramadach chruinn a fhoghlaim ná cur lena scileanna scríofa. Tá Gaelchultúr chun Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge a réachtáil ó mhí na Bealtine go mí Lúnasa 2013 chun cabhrú le daoine dul i ngleic leis an bhfadhb seo.

Beidh an cúrsa páirtaimseartha seo dírithe orthu siúd ar mian leo iarratas a chur isteach ar chúrsa iarchéime Gaeilge – MA san Aistriúchán nó MA sa Ghaeilge Fheidhmeach, cuir i gcás – ach a mheasann nach bhfuil an caighdeán cuí bainte amach acu. Beidh sé oiriúnach chomh maith do dhaoine a bhíonn ag obair trí mheán na Gaeilge ar bhonn laethúil – iriseoirí, státseirbhísigh agus aistriitheoirí, mar shampla – ar mian leo barr feabhais a chur ar a gcuid scileanna scríofa Gaeilge. Beidh an cúrsa ina chabhair freisin dóibh siúd a bhfuil sé beartaithe acu scrúdú Fhoras na Gaeilge a dhéanamh chun an Séala Creidiúnaithe d’Aistriitheoirí a bhaint amach.

Díreofar sa dianchúrsa ar chruinneas gramadaí, ar chúrsaí stíle agus ar an aistriúchán. Cuirfear béim chomh maith ar na háiseanna teicneolaíochta atá ar fáil sa Ghaeilge, cinn ar líne ina measc.

Déanfaidh na rannpháirtithe an chuid is mó den chúrsa seo ar líne ach réachtálfar seisiúin lae sa seomra ranga ar cheithre Shatharn éagsúla. Seo iad na dátaí a bheidh i gceist:

25 Bealtaine, 22 Meitheamh, 20 Iúil, 17 Lúnasa 2013

Beidh na seisiúin ar siúl ag na hamanna seo: 10.00 a.m.–1.00 p.m. agus 2.00–4.30 p.m. Ní bheidh sé éigeantach freastal ar na seisiúin seo sa seomra ranga ach moltar go láidir do na mic léinn bheith i láthair acu.

Cruthófar cuntas do na rannpháirtithe ar shuíomh ríomhfhoghlama Ghaelchultúir, ranganna.com, agus beidh deis acu ceachtanna idirghníomhacha a dhéanamh ar an suíomh sin agus aiseolas a fháil láithreach. Cuirfear fóram ar fáil dóibh ar ranganna.com chomh maith, áit a mbeidh siad in ann ábhar an chúrsa a phlé le mic léinn eile agus lena dteagascóir.

Beidh deis ag na mic léinn scrúdú gramadaí agus aistriúcháin dhá uair an chloig a dhéanamh ar chríochnú an chúrsa dóibh. Beidh an scrúdú seo ar siúl ag deireadh mhí Lúnasa 2013 ach ní bheidh sé éigeantach.

Beidh an scrúdú ceannchúrsa mar scrúdú iontrála chomh maith do chúrsa san aistriúchán a bheidh á réachtáil ag Gaelchultúr amach anseo. Tá níos mó eolais le fáil faoin gcúrsa bliain go leith seo ar an gcéad leathanach eile den bhróisiúr seo.



## Riachtanais iontrála

Tá an cúrsa seo oiriúnach dóibh siúd a n-éireoidh leo ar a laghad 80% a ghnóthú i dTriail Ghaeilge ar Líne Ghaelchultúir. Tá an triail seo le fáil ar leathanach baile na suíomhanna [www.gaelchultur.com](http://www.gaelchultur.com) agus [www.ranganna.com](http://www.ranganna.com).

## Táille

Cosnóidh an Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge €450. Ní mór d'iarrthóirí an táille iomlán a íoc roimh thús an chúrsa.

## Foirm iarratais / Eolas

Tá foirm iarratais mar chuid den bhróisiúr seo nó is féidir áit a chur in áirithe ar líne ag [www.gaelchultur.com](http://www.gaelchultur.com). Tá tuilleadh eolais ar fáil ó oifig Ghaelchultúir: (01) 484 5220 | [eolas@gaelchultur.com](mailto:eolas@gaelchultur.com)

## Dátaí tábhachtacha ag baint leis an gcúrsa

Dáta deiridh d'iarratais:	Dé Céadaoin, 22 Bealtaine 2013
Tús an chúrsa:	Dé Sathairn, 25 Bealtaine 2013
Seisiúin:	Dé Sathairn, 25 Bealtaine 2013 Dé Sathairn, 22 Meitheamh 2013 Dé Sathairn, 20 Iúil 2013 Dé Sathairn, 17 Lúnasa 2013
Scrúdú ceannchúrsa:	Dé Sathairn, 31 Lúnasa 2013

Tá tacaíocht á cur ar fáil don Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge ag an An Roinn Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta.



An Roinn  
Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta  
Department of  
Arts, Heritage and the Gaeltacht

## Cúrsa san aistriúchán

Beidh Gaelchultúr ag cur tús le cúrsa san aistriúchán amach anseo. Mairfidh an cúrsa páirtaimseartha seo bliain go leith ar fad agus beidh sé oiriúnach dóibh siúd ar mian leo bheith ag obair in earnáil an aistriúcháin in institiúidí na hÉireann agus na hEorpa. Beidh sé feiliúnach chomh maith do dhaoine atá ag cur seirbhísí aistriúcháin ar fáil do chomhlachtaí stáit.

Beidh deis ag na mic léinn a fhreastalóidh ar an gcúrsa seo díriú ar an aistriúchán dlíthiúil agus ar an aistriúchán ginearálta. Cuirfear béim sa chúrsa ar chruinneas gramadaí, ar chúrsaí stíle, ar léamh profaí agus ar scileanna eagarthóireachta.

Beidh ar gach duine ar mian leis tabhairt faoin gcúrsa scrúdú ceannchúrsa an Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge (cf. an leathanach thall) a dhéanamh mar scrúdú iontrála.

Bronnfar áit ar an gcúrsa san aistriúchán ar na hiarratasóirí (i) a bhainfidh caighdeán sásúil amach sa scrúdú iontrála; (ii) a mbeidh na cáilíochtaí cuí acadúla acu (tuilleadh eolais ar [www.gaelchultur.com](http://www.gaelchultur.com)); (iii) a thabharfaidh freagraí sásúla ar na ceistanna a bheidh ar fhoirm iarratais an chúrsa bliain go leith.

Nóta: Ní gá freastal ar an Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge chun tabhairt faoin scrúdú iontrála.

Beidh níos mó eolais ar fáil faoin gcúrsa san aistriúchán roinnt míonna sula dtosóidh sé. Tabhair cuairt ar [www.gaelchultur.com](http://www.gaelchultur.com) chun teacht ar an eolas sin.

# Foirm Iarratais: Dianchúrsa Ullmhúcháin i gCruinneas na Gaeilge, Bealtaine–Lúnasa 2013

Ainm agus sloinne: \_\_\_\_\_

Seoladh: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Uimhir theagmhála: \_\_\_\_\_

Ríomhphost: \_\_\_\_\_

## OIDEACHAS/TAITHÍ

An bhfuil cáilíochtaí bainte amach agat sa Ghaeilge? Má tá, cad iad?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

An bhfuil tú ag obair trí mheán na Gaeilge faoi láthair? Má tá, cén obair atá á déanamh agat?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cén fáth a bhfuil suim agat an dianchúrsa ullmhúcháin seo a dhéanamh?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ÍOCAÍOCHT

Ní mór duit táille an chúrsa (€450) a íoc agus an fhoirm iarratais seo á seoladh isteach agat. Bíodh seiceanna agus orduithe poist iníoctha le 'Gaelchultúr Teoranta'.

Is mian liom íoc le : VISA  MASTERCARD  LASER  SEIC / ORDÚ POIST

Ainm ar an gcárta: \_\_\_\_\_

Uimhir an chárta:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta éaga:  /  /  Uimhir CCV:

Seol an fhoirm chomhlánaithe seo, mar aon leis an táille (€450), chuig:  
Gaelchultúr, 11 Sráid an Chláraigh, Baile Átha Cliath 2.